



# die Flußmeister

**Zeitschrift für Wasserwirtschaft** *Bund der Flußmeister Bayerns*

Ausgabe 2007

neu im Internet unter

[www.flussmeister.de](http://www.flussmeister.de)

# Spüren Sie die legendäre Wirkung...

**BAD FÜSSING**  
wirkt und wirkt und wirkt

[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)

...und die Kraft der 3 Thermen.  
Einzigartiges Heilwasser sprudelt  
mit 56°C aus 1.000 m Tiefe.

Hochwirksam bei Rückenschmerzen,  
rheumatischen Beschwerden und  
Stoffwechselkrankheiten.

Informieren Sie sich jetzt!  
Gratis-Hotline: 0800 / 88 54 466

**Bad Füssing  
zum Kennenlernen  
1 Woche  
ab € 275,-  
p. Person/DZ**

Kurverwaltung · D-94072 Bad Füssing · Telefon: +49 (0)8531 / 97 55 80 · E-Mail: [tourismus@badfuessing.de](mailto:tourismus@badfuessing.de)



# die Flußmeister

Zeitschrift für Wasserwirtschaft

## Herausgeber

Bund der Flußmeister Bayerns

## Redaktion

### Layout

### Anzeigen

### Satz

## Ritter Vinzenz

Hauptflußmeister

Raining-Hauptstraße 30

94542 Haarbach

Tel.: 08542-91092

Fax: 08542-91094

Handy: 0171-6710030

eMail: [bfb.ritter@t-online.de](mailto:bfb.ritter@t-online.de)

[redaktion@flussmeister.de](mailto:redaktion@flussmeister.de)

Internet: [www.flussmeister.de](http://www.flussmeister.de)

## Titelbild

Donauquelle

Fotograf: Vinzenz Ritter

## Druck



Holzhauser Feld 2

83361 Kienberg

Tel. 08628 / 98 84-0

Fax 08628 / 98 84-19

Die mit dem Namen des Verfassers gekennzeichneten Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion dar. Auszugsweise Veröffentlichungen nur mit Zustimmung der Redaktion.

*Unserer Umwelt zuliebe  
gedruckt auf chlorfrei  
gebleichtem Papier!*

# INHALT

<i>Dr. Werner Schnappauf</i> Bayerischer Staatsminister für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz	
<b>Klimawandel und seine Auswirkungen auf Bayern</b>	4
<i>Erhard von Kuepach, Dipl. Ing.</i> EON Wasserkraft GmbH	
<b>Wasser - unerschöpfliche Energiequelle für die regenerative Stromerzeugung</b>	8
<i>Dr. Katrin Knief, Geologin</i>	
<b>Altlastensanierung auf dem Gelände des ehemaligen Torfwerkes in Scheithauf</b>	12
<i>Dr. Armin Rau, Dipl. Geophysiker</i>	
<b>Geoelektrische Tomografie zur zerstörungsfreien Erkundung einer Altablagerung</b>	16
<i>Norbert Pree, Passauer Neue Presse</i>	
<b>150 Feuerwehrcräfte proben grenzübergreifend den Ernstfall auf der Donau</b>	19
<i>Siglinde Schneider-Fuchs, THW - Journal Bayern</i>	
<b>Hochwasserschutz / Deichverteidigung</b>	21
<i>Stefania Paris / Christian Stark, Hans Huber AG</i>	
<b>Internationaler Tag des Wassers am 22.03.2007</b>	24
<i>Florian Axt, Dipl. Ing., Harald Stapel, Dipl. Ing., Dr. Jörg Mielke</i> WEDECO AG - ITT Corporation	
<b>Ozon in der Trinkwasserpraxis</b>	27
<i>Markus Bauer, Beratzhausen</i>	
<b>“TEAM Grundwasserschutz im Oberpfälzer Jura-Mitte”</b>	32
<i>ACS-CONTROL-SYSTEM GmbH, Eggenfelden</i>	
<b>Füllstand - Hydrocont M und B + Auswertegerät DDM, DXM</b>	34
<i>Sebastian Werner, Landesbund für Vogelschutz / Kreisgruppe Starnberg</i>	
<b>Die Geschichte des Hochwasserschutzes in der Schweiz</b>	37
<i>Bernhard Schwarz, Dipl. Ing., Projektleiter</i> Wasserwirtschaftsamt Deggendorf - Servicestelle Pfarrkirchen	
<b>Hochwasserschutz an der Rott in Pfarrkirchen</b>	38
<i>Andreas Baumer, Dipl. Ing., Fachbereichsleiter Wasserbau / Gewässerentwicklung</i> Wasserwirtschaftsamt Traunstein	
<b>Hochwasserschutz Unterwössen</b>	43
<i>Karl-Heinz Ebner, Dipl. Ing., Projektleiter am Wasserwirtschaftsamt Deggendorf</i> Elke Kleinert, Dipl. Ing.(FH), Büro Landschaft+Plan Passau, Neuburg/Inn	
<b>Hochwasserschutz durch Vorlandmanagement</b>	47
<i>DWA - Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V.</i>	
<b>Wasserbauer - Neuordnung eines bewährten Berufes</b>	54
<i>Reiner Volbrach, Entwässerungstechnik - Rhebau</i>	
<b>AQUAstar midi - Speziell für die Abwasserreinigung von kleinen Dörfern und Siedlungen, sowie Gastronomie, Hotel und Gewerbebetriebe entwickelt</b>	57
<i>Tom Kionka, UmwelTKommunikation</i>	
<b>Dezentrale Abwasserreinigung - Regeln die Freude bereiten</b>	59
<i>Helmut Ziegler, Redaktionsbüro Ziegler</i>	
<b>Einsatz einer kleinen SBR-Kläranlage in einer Gemeinde mit starken Lastschwankungen</b>	64
<i>Tom Kionka, UmwelTKommunikation</i>	
<b>Leichtflüssigkeitsabscheider - Beim Service auf Vertrauen bauen</b>	66
<i>Maximilian Feichtner, BTB</i>	
<b>Dienstrechtsreform in Bayern</b>	68
<i>Richard Hofmann, Baudirektor</i> Wasserwirtschaftsamt Ingolstadt	
<b>Von nassen und trockenen Flußmeistern am WWA Ingolstadt</b>	70
<i>Aus dem Verbandsgeschehen</i>	
<b>Fortbildungsveranstaltungen der Flußmeister</b>	
<b>Nachruf zum Tod von Hauptflußmeister Hans Liedl</b>	72 - 78
<i>DBU - Deutsche Bundesstiftung Umwelt</i>	
<b>Wasser mit “mehr Wert” - Huber fördert weltweit Abwasserrecycling</b>	79